

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 30 (2006)

**Artikel:** Bienvenue à L'Hôtâ  
**Autor:** Lopinat-Rebetez, Monique  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1064460>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bienvenue à *L'Hôtâ*

Décembre 1977. Gilbert Lovis est fier de présenter le premier numéro de *L'Hôtâ*, une revue «qui a bonne façon, comme on dit chez nous du prétendant qui brigue les faveurs d'une accorte Jurassienne». L'architecture rurale traditionnelle et la (re)découverte du patrimoine jurassien dans toute l'acception du terme sont et resteront les points d'ancrage de l'organe de l'ASPRUJ. Trente ans après, *L'Hôtâ* a toujours «bonne façon» et n'en demeure pas moins le témoin d'une préoccupation constante: l'avenir de ce patrimoine et sa place dans une société qui erre dans le virtuel et ne jure que par la croissance à tout prix. Au fil des presque cent pages de ce trentième numéro, les sujets de nos auteurs invitent à la réflexion. Ce qui a été rasé est perdu à jamais, même si le bâtiment était remarquable (Villa Burger à Porrentruy). D'autres immeubles ou sites ont eu plus de chance, grâce à des gens d'ici qui y ont mis tout leur cœur (Maison Criblez-Bessire, cinéma

Le Royal, château de Miécourt). Des projets sont porteurs d'avenir augurant même d'un bel essor (Stand de Moutier). Et puisque le Jura est riche et que le patrimoine, comme on peut le lire sur notre page de garde, englobe la culture sous toutes ses formes, *L'Hôtâ* prête ses pages à celles et ceux qui ont des passions et qui nous font l'amitié de les partager. A propos de passion et d'engagement, je profite de l'occasion qui m'est donnée pour remercier mes collègues de l'équipe de rédaction de *L'Hôtâ* (Pierre Grimm, Jean-Paul Prongué, Jean-Louis Merçay et Hélène Boegli, notre «metteuse en pages»). Et j'envoie, par-dessus la frontière, mes meilleurs messages à Marcellin Babey qui, déjà, et alors qu'il était encore étudiant, signait un article dans le tout premier *Hôtâ*.

Laissons à Gilbert Lovis le soin de conclure en reprenant un extrait de son tout premier éditio d'il y a trente ans: «Un jour, on pourra peut-être envisager (si le Ciel nous envoie quelques généreux donateurs!) que

la couleur viennoise se glisse parmi de plus nombreuses pages (...). Pour l'heure, il nous reste à espérer que cette nouvelle revue ne se limite pas seulement au réveil des vieux souvenirs ou à leur évocation, mais qu'elle soit aussi un outil de travail, un moyen de liaison entre les différents groupements de ce pays (...).» Pour la couleur et le nombre de pages, le vœu de Gilbert Lovis est réalisé. Je le rejoins dans sa volonté d'ouverture et espère une démarche concertée de tous les milieux soucieux de notre environnement, au sens large du terme.

A vous, fidèles habitués de la maison et à vous qui franchissez le seuil pour la première fois, je vous souhaite une agréable lecture et vous invite à me contacter pour toute idée qui pourrait prendre forme dans *L'Hôtâ* 2007.

Monique Lopinat-Rebetez  
Rédactrice responsable de *L'Hôtâ*  
Correctrice indépendante  
Courfaivre